

# Wi-Safe FireAngel®

## WFSVP-639-DE Handbuch Wi-Safe Stroboskop- und Vibrationswarnsystem



Teil des Wi-Safe Heim-Sicherheitsystems

### EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben in ein innovatives Produkt und in Ihre persönliche Sicherheit investiert. Das **Wi-Safe WFSVP-639-DE Stroboskop- und Vibrationswarnsystem** leistet einen visuell ansprechenden und effektiven Beitrag zu Ihrem Brand- und Kohlenmonoxid-Schutz.

Das **Wi-Safe Stroboskop- und Vibrationswarnsystem** kann nur in Kombination mit **Wi-Safe Rauch- und Kohlenmonoxid-Meldern** eingesetzt werden. Was ist **Wi-Safe**?

Wi-Safe ist eine von FireAngel definierte Bezeichnung, die das drahtlose, RF-Kommunikationssignal vom Wi-Safe Rauch- oder Kohlenmonoxid-Melder hin zum Stroboskop- und Vibrationswarnsystem beschreibt, wobei ein einmaliges Verschlüsselungsprotokoll von FireAngel verwendet wird.

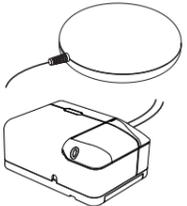
**Wi-Safe Produkte, die für den Gebrauch mit dem WFSVP-639-DE Wi-Safe Stroboskop- und Vibrationswarnsystem geeignet sind**

- Optischer Wi-Safe Rauchmelder WSO-601-DE
- Optischer Wi-Safe Rauchmelder mit einer Lebensdauer von 10 Jahren WSO-610-DE
- Wi-Safe Kohlenmonoxid (CO) Melder WCO-628

Das **WFSVP-639-DE Wi-Safe Stroboskop- und Vibrationswarnsystem** kann gemeinsam mit dem **WBS-636-DE Fernwarm-Handempfänger** benutzt werden.

Die FireAngel Produktreihe wird kontinuierlich ausgebaut. Unter der Adresse [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu) finden Sie die neuesten Erweiterungen unseres Produktangebots.

**WICHTIG:** Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres Stroboskop- und Vibrationswarnsystems. Installieren Sie dieses Produkt für andere, so müssen Sie dieses Handbuch (oder eine Kopie) für die Endbenutzer zurücklassen.



## ÜBERBLICK ÜBER DIE FIREANGEL WI-SAFE HEIM-SICHERHEITSSYSTEM KOMPONENTEN

- Stroboskop- und Vibrationswarnsystem WFSVP-639-DE
- Fernwarm-Handempfänger WBS-636-DE
- Rauchmelder WSO-601-DE/WSO-610-DE
- Kohlenmonoxid-Melder WCO-628
- Weitere zukünftige Wi-Safe Produkte

**Wi-Safe** Alle Wi-Safe Produkte tragen das Wi-Safe Logo

Das **FireAngel Wi-Safe Heim-Sicherheitsystem** besteht aus einer **Empfänger-Box** mit integriertem **Stroboskop-Licht**, einem **Wechselstromadapter** und einer **Vibrationsplatte**, die gemeinsam mit **FireAngel Wi-Safe Rauch- oder Kohlenmonoxid (CO) Meldern** eingesetzt werden.

Die Rauch- oder CO-Melder sollten an den Standorten positioniert werden, die in den mitgelieferten Handbüchern empfohlen werden. Wird Ihr Rauch- oder CO-Melder ausgelöst, so wird er in den Alarmzustand versetzt und sendet ein RF-Signal an die Wi-Safe Empfänger-Box. Sobald die Wi-Safe Empfänger-Box das Signal erhält, aktiviert sie das Stroboskop und die Vibrationsplatte. Die rote LED-Anzeige an der Empfänger-Box leuchtet auf und zeigt, welche Art von Signal empfangen wird.

Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem besteht aus zwei Teilen: einer **Empfänger-Box** mit integriertem **Stroboskop** und **Wechselstrom-Adapter**, der in die Steckdose gesteckt wird, und einer **Vibrationsplatte**, die unter ein Kopfkissen oder Sesselskissen gelegt wird.

Der **Wechselstromadapter** ist für 230V 50 Hz 0,075A zugelassen.

### DEFINITIONEN

**Stroboskop**

Blitzlicht von hoher Intensität

**RF**

"Radio Frequenz", Kommunikationsmethode

**LED**

"Light Emitting Diode" (Die drei Statusanzeigen vorne an der Empfänger-Box sind LEDs)

**Wechselstrom-Adapter**

Stromadapter, der in die Steckdose gesteckt wird

**Verschlüsselungsprotokoll**

Eine sichere Kommunikationsmethode, die Melder innerhalb eines Systems identifiziert.

### ANWENDUNG

**WARNUNG:** Das Stroboskop-Vibrationswarnsystem kann nur Signale von FireAngel Rauch- und CO-Meldern empfangen. Es reagiert nicht auf andere Modelle oder Marken von Rauch- oder Feuermeldern oder auf andere FireAngel Rauch- oder CO-Melder, die nicht zur Wi-Safe Reihe gehören. Das FireAngel Wi-Safe Heim-Sicherheitsystem ist nicht als Ersatz für ein komplettes Feuermeldesystem gedacht, wie in BS 5839-6:2004.

Ihre Wi-Safe Rauch- oder Kohlenmonoxid-Melder enthalten nur Sender und können deshalb mit dem Wi-Safe Stroboskop- und Vibrationswarnsystem (oder anderen Produkten, die Wi-Safe empfangen können) kommunizieren, aber nicht miteinander.

### POSITIONIERUNG

**WARNUNG:** Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem wird nur dann vor Rauch oder Kohlenmonoxid warnen, wenn es ein entsprechendes Signal von einem geeigneten aktiven Melder erhält.

**In welchem Zimmer sollte das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem installiert werden?**

Es sollte in dem Zimmer installiert werden, in dem Sie schlafen. Zusätzliche Systeme sollten in den Zimmern installiert werden, in denen Sie im Notfall alarmiert werden müssen.

**Wo sollte die Vibrationsplatte positioniert werden?**

- Unter Ihrem Kopfkissen

- Unter einem Kissen des Sessels, in dem Sie einschlafen könnten

**Wo sollte die Empfänger-Box positioniert werden?**

- In der Nähe einer Steckdose, wo sie ganz einfach eingesteckt werden kann und wo niemand über das Kabel stolpern kann.

- So, dass Sie das Stroboskop-Licht überall im Zimmer sehen können

- Wo sie an einer Wand oder einem Bettpfosten montiert werden kann, ODER auf einem Nachttisch (die Empfänger-Box sollte nicht umgestoßen werden!)

- Wo Sie die LED-Anzeigen an der Vorderseite sehen können

**VORSICHT:** Positionieren Sie das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem bitte nicht

- Außerhalb des Gebäudes
- In einem Schrank
- In einem feuchten Bereich
- In einem Bereich, in dem die Temperatur regelmäßig unter -5°C fallen oder über 40°C steigen könnte
- Wo es leicht umgestoßen oder beschädigt werden könnte

### WELCHE EINSCHRÄNKUNGEN GELTEN?

Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem wird durch ein Funksignal von einem FireAngel Wi-Safe Rauch- oder Kohlenmonoxid- (CO) Melder ausgelöst. Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem kann nicht alleinstehend oder in Kombination mit Rauch- oder CO-Meldern, die nicht zur Wi-Safe FireAngel Serie gehören oder von anderen Herstellern stammen, funktionieren. Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem soll Sie alarmieren, indem es ein Licht von hoher Intensität an der Empfänger-Box aufblitzen lässt und die Vibrationsplatte vibrieren lässt, wenn es ein Signal von einem aktivierten Rauch- oder CO-Melder empfängt. Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem reagiert eventuell nicht auf das Signal von einem Rauch- oder CO-Melder, wenn der Melder und die Empfänger-Box zu weit voneinander entfernt sind, wenn Hindernisse im Weg sind, die das Signal erheblich einschränken (z.B. Stahlverstärkungen im Beton), oder wenn sich andere elektrische oder elektronische Geräte in der Nähe befinden, die zu Störungen führen und das Signal überdecken. Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem macht Sie nur dann auf den Alarmzustand eines Rauch- oder CO-Melders aufmerksam, wenn dieser Melder von Ihrem Stroboskop- und Vibrationswarnsystem erkannt wurde (siehe "Verbindung zu Wi-Safe Meldern", Abschnitt 5 von "So installieren Sie Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem"). Nach der Ersteinstallation und den entsprechenden Tests kann die Kommunikationsqualität zwischen dem Rauch- oder CO-Melder und Ihrem Stroboskop- und Vibrationswarnsystem durch Veränderungen bei Struktur, Eigenschaften oder Inhalt des Gebäudes eingeschränkt werden. Haben Sie Baumaßnahmen an Ihrem Gebäude vorgenommen, wurde an elektrischen Leitungen, Sanitärinstallationen oder Heizung gearbeitet oder wurden größere Möbelstücke (Betten, Sofas, Regale, usw.) verrückt, so sollten Sie testen, ob das gesamte Wi-Safe Heim-Sicherheitsystem (alle Melder und Empfänger) noch funktioniert.

**WICHTIG:** Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres Stroboskop- und Vibrationswarnsystems. Installieren Sie dieses Produkt für andere, so müssen Sie dieses Handbuch (oder eine Kopie) für die Endbenutzer zurücklassen.

viel Zeit verbringen und auch einschlafen könnten. Damit Sie schnell loslegen können, wurde Ihr FireAngel WFSVP-639-DE so konzipiert, dass er ein Signal von einem beliebigen FireAngel mit Wi-Safe Transmitter identifiziert, sobald er aktiviert wird. Wir empfehlen jedoch, dass Sie Ihr Wi-Safe System für Ihr Zuhause kodieren und es so von anderen Wi-Safe Systemen in der Nähe isolieren. Hierfür befolgen Sie bitte den Abschnitt "Verbindung zu Wi-Safe Meldern".

Das **Stroboskop- und Vibrationswarnsystem** kann Sie im Falle von Rauch oder Feuer nicht alarmieren, sofern nicht zuvor ein bekannter und betriebsbereiter FireAngel Wi-Safe Rauchmelder ausgelöst wurde. Er wird Sie auch nicht alarmieren, wenn eine hohe Konzentration von Kohlenmonoxid (CO) identifiziert wurde, sofern nicht zuvor ein bekannter und betriebsbereiter FireAngel Wi-Safe CO-Melder ausgelöst wurde.

Das **FireAngel Wi-Safe Heim-Sicherheitsystem** kann Sie nicht in jedem Falle alarmieren, bevor ein Feuer Schaden, Verletzungen oder Todesfälle verursacht, da der Rauch eventuell nicht schnell genug beim Melder ankommt. Hierzu gehören z.B. Fälle wie das Rauchem im Bett oder schwere Gasexplosionen. Ein Rauchmelder kann auch dann nicht schnell genug reagieren, wenn er nicht in der optimalen Position installiert ist oder wenn sich Hindernisse wie große Möbelstücke oder geschlossene Türen zwischen dem Rauchalarm und dem Brand befinden.

Das **Wi-Safe Heim-Sicherheitsystem** kann Sie nicht in jedem Falle alarmieren, bevor gefährlich hohe CO-Werte Erkrankungen, Vergiftungen oder Todesfälle verursachen, da das Kohlenmonoxid eventuell nicht schnell genug beim Melder ankommt. Der CO-Melder kann auch dann nicht schnell genug reagieren, wenn er nicht in der optimalen Position installiert ist oder wenn sich Hindernisse wie geschlossene Türen zwischen dem CO-Alarm und der Quelle des Kohlenmonoxids befinden.

Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem benötigt für seinen normalen Betrieb sowohl eine kontinuierliche Wechselstromversorgung als auch interne Batterien. Die Batterie, die mit diesem Produkt mitgeliefert wird, ist wiederaufladbar und wird geladen, wenn die Empfänger-Box an das Stromnetz angeschlossen ist.

**WARNUNG:** Nutzen Sie nur die mitgelieferte Batterie, da sie speziell für diese Anwendung ausgewählt wurde. Durch den Einsatz von anderen Batterien kann das Produkt beschädigt werden. Die mitgelieferte Batterie ist wiederaufladbar und wird kontinuierlich geladen, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Installation eines falschen Batterietyps ist gefährlich und kann Schaden anrichten.

Fällt die Stromversorgung aus oder wird sie entfernt, so funktioniert das Gerät mit Hilfe der Batterie für bis zu 3 Tage. Bei niedrigem Batteriestand blinkt die gelbe LED-Anzeige alle 5 Sekunden zweimal.

**GESCHIEHT DIES, SO MÜSSEN SIE INNERHALB VON 3 TAGEN DIE STROMVERSORGUNG WIEDERHERSTELLEN, UM DIE BATTERIE AUFZULADEN UND EINWANDFREIEN BETRIEB ZU GEWÄHRLEISTEN.**

Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem soll Sie durch eine Kombination aus visuellen Effekten von Stroboskop und Vibration von der Vibrationsplatte alarmieren. Menschen, die besonders tief schlafen oder die Alkohol oder Drogen konsumiert haben, fühlen die Vibrationsplatte möglicherweise nicht. Sorgen Sie dafür, dass der Stroboskop-Teil der Empfänger-Box nicht verstellt ist und die Vibrationsplatte so unter dem Kissen liegt, dass sie nicht unter das Bett oder den Sessel rutschen kann. So würde sie eventuell nicht wahrgenommen werden. Testen Sie, dass Sie die Vibrationsplatte überall dort fühlen können, wo sie eventuell einschlafen könnten.

Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem wurde von unabhängiger Stelle getestet und erfüllt die relevanten Vorgaben oder entsprechenden britischen und europäischen Standards. Wie jedes andere Elektronikprodukt kann auch dieses System ausfallen und Sie nicht früh genug vor Rauch oder CO warnen und Ihnen so eventuell nicht genug Zeit geben, um zu entkommen. Um für möglichst hohe Sicherheit zu sorgen, sollten Sie Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem und alle anderen Melder im Wi-Safe System jede Woche testen. Vergewissern Sie sich, dass das System reibungslos funktioniert und die RF-Verbindung zwischen den Meldern und Empfängern nicht beeinträchtigt ist. (Siehe "Testen").

**ANMERKUNG:** Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem sowie die Rauch- und CO-Melder sollten nicht als Ersatz für eine Lebens- und Hausratsversicherung angesehen werden. Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem sollte bei Ausfall sofort und sonst alle 5 Jahre ersetzt werden.

**VORSICHT:** Bei Ihrem Stroboskop- und Vibrationswarnsystem handelt es sich um ein abgedichtetes elektrisches Gerät. Sie sollten nicht versuchen, eigentliche Gehäuse im System zu öffnen. Dies bringt folgende Gefahren mit sich:

- Beschädigung Ihres Systems
- Möglicherweise tödlichen elektrischen Schock
- Einschränkung der Betriebsfähigkeit
- Ihre Garantie wird ungültig

**GEFAHR:** Dieses Gerät sollte auf keine Fall in Wasser getaucht oder in einem Bereich benutzt werden, indem es mit Wasser in Kontakt kommen könnte.

**WARNUNG:** Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem kann nur mit 230 V 50 Hz Wechselstromkreisen benutzt werden.

## SO INSTALLIEREN SIE IHR STROBOSKOP- UND VIBRATIONSWARNSYSTEM

### 1 Vorbereitung

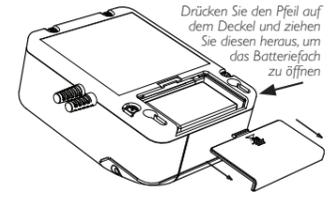
**WICHTIG:** Sie sollten dieses Handbuch auf jeden Fall gelesen und verstanden haben, bevor Sie Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem installieren.

Sorgen Sie dafür, dass alle verwendeten Rauch- und Kohlenmonoxid (CO) Melder mit dem Stroboskop- und Vibrationswarnsystem kompatibel sind. Achten Sie auf das Wi-Safe Symbol (siehe "Anwendung"). Alle Rauch- und CO-Melder müssen korrekt installiert und getestet werden und einwandfrei funktionieren, wie in ihren jeweiligen Handbüchern beschrieben.

### 2 Schließen Sie die wiederaufladbare Batterie an

**WARNUNG:** Schließen Sie die Batterie nur dann an, wenn die Stromversorgung unterbrochen ist.

**VORSICHT:** Halten Sie die Batterie von nacktem Metall fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie könnte überheizen und beschädigt werden.



Entfernen Sie die Batterieabdeckung an der Rückseite der Empfänger-Box. Finden Sie die Batteriekammer und schließen Sie die Batterie an, indem Sie die Enden korrekt ausrichten und einrasten lassen. Setzen Sie die Batterie in die Empfänger-Box und setzen Sie den Batteriedeckel wieder auf.

Wenn die Batterie angeschlossen ist, leuchten die roten und gelben LEDs für kurze Zeit auf. Mit der gelben LED-Anzeige geschieht jetzt folgendes:

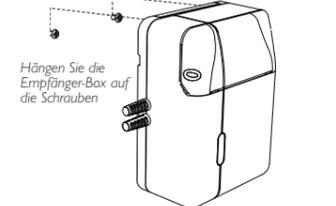
i) Wenn die Batteriekapazität nach dem Transport sehr niedrig ist, blinkt die gelbe LED-Anzeige **zweimal** alle 5 Sekunden, um den niedrigen Batteriestand zu zeigen. Je nach Batteriestand kann dies bis zu 72 Stunden dauern.

ii) Hat die Batterie während des Transports ausreichend Kapazität behalten, so blinkt die gelbe LED-Anzeige einmal alle 5 Sekunden, bis die Stromversorgung hergestellt ist.

Die Batterie soll das Stroboskop und das Vibrationsfeld mit Strom versorgen, falls die Verbindung zum Stromnetz unterbrochen wurde oder der Strom ausgefallen ist. Verwenden Sie nur die mitgelieferte Batterie. Sie sollte für die Lebensdauer des Produkts betriebsfähig bleiben, also für 5 Jahre.

### 3 Installation

Achten Sie darauf, dass das Stroboskop überall im Raum sichtbar ist. Wir empfehlen, die Empfänger-Box mit Stroboskop-Licht an der Wand zu montieren. Bohren Sie hierfür zwei Löcher, die **64mm** voneinander entfernt sind. (**Warnung** - überprüfen Sie die Kabelführung in der Wand, bevor Sie mit dem Bohren beginnen). In der Packung finden Sie zwei Schrauben und zwei Dübel. Stecken Sie die Dübel (sofern benötigt) in die Bohrlöcher und schrauben Sie die Schraube nur so weit in die Wand, dass die Oberfläche des Schraubenkopfs 5mm von der Wand absteht. Jetzt hängen Sie die Empfänger-Box auf die Schrauben (siehe unten). Wenn Sie die Empfänger-Box auf einen Nachttisch stellen, anstatt sie an der Wand zu montieren, sollten Sie darauf achten, dass sie umgeworfen werden und herunterstutschen kann. Stecken Sie den Wandadapter in eine 230V AC Steckdose und achten Sie darauf, dass diese eingeschaltet ist. Die grüne Strom LED-Anzeige sollte kontinuierlich leuchten, um zu zeigen, dass Box an das Stromnetz angeschlossen ist.



### 4 Position der Vibrationsplatte

Legen Sie die Vibrationsplatte an einen geeigneten Ort. **Empfehlungen**

- Unter einem Kopfkissen, auf dem Sie schlafen
- Unter einem Kissen, auf dem Sie sitzen

### 5 Verbindung zu Wi-Safe Meldern

Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem soll auf Rauch- und Kohlenmonoxid-Melder reagieren, die eine Wi-Safe Verbindungsfunktion haben. Damit Sie schnell loslegen können, wurde Ihr FireAngel WFSVP-639-DE so konzipiert, dass er ein Signal von einem beliebigen FireAngel mit Wi-Safe Transmitter identifiziert, sobald er aktiviert wird. Wir empfehlen jedoch, dass Sie Ihr Wi-Safe System für Ihr Zuhause kodieren und es so von den Wi-Safe Systemen Ihrer Nachbarn isolieren.

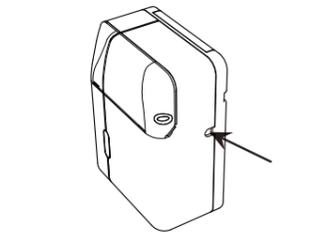
Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem muss so eingerichtet worden sein, wie unter 1 "Vorbereitung", 2 "Schließen Sie die wiederaufladbare Batterie an" und 3 "Installation" beschrieben, bevor diese Prozedur ausgeführt wird.

### Einmalige Kodierung Ihres Wi-Safe Systems

*Sie brauchen zwei Personen, um diesen Vorgang durchzuführen.*

Drücken Sie mit einem ganz kleinen Schraubenzieher oder einer offen gebogenen Büroklammer kurz auf die Lern Taste in dem Loch an der Seite der Empfänger-Box und lassen Sie wieder los.

Anschließend leuchten die gelben und roten LED-Anzeigen an der Vorderseite der Empfänger-Box nacheinander schnell und kontinuierlich auf (das grüne Licht leuchtet konstant, da die Stromversorgung eingeschaltet ist). Dies wird als "LED-Sequenz für den Lemmodus" bezeichnet. Diese LED-Sequenz wird gut 4 Minuten lang fortgesetzt, oder bis die Lern Taste erneut gedrückt wird. Dies schaltet den Lemmodus aus.



Die LED-Sequenz für den Lemmodus zeigt, dass Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem darauf wartet, Alarmsignale zu lernen. Eine Person sollte jetzt zu dem Rauch- oder Kohlenmonoxid-Melder gehen, zum dem eine Verbindung hergestellt werden soll, und die Testtaste an diesem Melder drücken. Wenn der Melder getestet wird, blinkt die rote LED-Anzeige sehr schnell und der Melder gibt einen Ton ab. Während der Melder die Testprozedur durchläuft, sollte die Person an der Empfänger-Box sehen können, dass die roten und gelben LED-Anzeigen langsamer blinken.

**ANMERKUNG:** Während des Lernprozesses blitzt das Stroboskop nicht und auch die Vibrationsplatte wird nicht aktiviert. Einzelheiten zum Betriebstest der Vibrationsplatte finden Sie in Abschnitt 6, "Testen".

Die Veränderung der LED-Sequenz an der Empfänger-Box bedeutet, dass der Rauchmelder erkannt wurde. Wenn der Testzyklus des Raummelders abgeschlossen ist, blinken die LED-Anzeigen an der Empfänger-Box wieder schneller und mit der normalen Sequenz für den Lemmodus. Die Person, die am Rauchmelder die Testtaste gedrückt hat, sollte dann zur Empfänger-Box zurückkehren und sich bei der dortigen Person vergewissern, dass sich die LED-Sequenz während des Rauchmeldertests verlangsamt hat. Dies zeigt, dass der Rauchmelder erkannt wurde. Wurde dies bestätigt, so kann Verbindung zum nächsten Melder aufgenommen werden. Es sollte wieder eine Person zum Melder gehen und die Testtaste drücken, während die andere Person die LED-Anzeigen an der Empfänger-Box beobachtet.

**ANMERKUNG:** Wird Verbindung zu CO-Meldern aufgenommen, so sind nur der Ton- und Batterietest erforderlich. Sie brauchen keinen detaillierten Sensorentest auszuführen. Die Testtaste wird nur für 2 Sekunden gedrückt. Während dieser Zeit blinkt die rote LED-Anzeige am CO-Melder schnell, und das akustische Signal ertönt kontinuierlich.

Nachdem Verbindung zum letzten Rauch/CO-Melder im System aufgenommen wurde, sollten Sie die Lern Taste an der Empfänger-Box einmal drücken, um den Lemmodus zu stoppen. Die LED-Sequenz für den Lemmodus hört auf und nur das grüne LED bleibt konstant erleuchtet (sofern das Gerät mit Strom versorgt wird). Dies geschieht automatisch, wenn für 4 Minuten oder länger keine Verbindung zu weiteren Meldern hergestellt wird.

### 6 Testen

Nachdem die Empfänger-Box jetzt mit allen Meldern im System verbunden wurde, sollten Sie die Funktionalität des gesamten Wi-Safe Systems testen. Das gesamte System sollte auch dann getestet werden wenn:

- Ein Melder zum System hinzugefügt wird
- Der Empfänger-Box umgestellt wird
- Änderungen an der Bausubstanz Ihres Hauses vorgenommen werden
- Die Position von großen Möbelstücken oder elektrischen Produkten in Ihrem Zuhause merkbar verändert wird

Das Testen ist ganz einfach. Sie benötigen allerdings wieder zwei Personen. Sorgen Sie dafür, dass sich Ihre Empfänger-Box und die Vibrationsplatte an einer geeigneten Position befinden (siehe Abschnitt "Positionierung") und mit Wechselstrom versorgt werden.

Eine Person muss zu einem der angebundenen Meldern im Wi-Safe System gehen und einen Selbsttest durchführen. Testen Sie den Melder, wie im Handbuch für das jeweilige Modell beschrieben.

**ANMERKUNG:** Bei CO-Meldern sind nur ein Ton- und Batterietest erforderlich. Sie brauchen keinen detaillierten Sensorentest durchzuführen. Drücken Sie einfach die Testtaste am Melder für 2 Sekunden.

**Bei Rauchmeldern:** Die andere Person sollte überprüfen, ob die rote LED-Anzeige an der Empfänger-Box kurz konstant leuchtet (solange sich der Rauchmelder in seinem Testzyklus befindet) und die Vibrationsplatte vibriert. **Bei CO-Meldern:** Die andere Person sollte überprüfen, ob die rote LED-Anzeige an der Empfänger-Box kurz

blinkt (solange sich der CO-Melder in seinem Testzyklus befindet, also 2 Sekunden) und die Vibrationsplatte mit Unterbrechungen vibriert.

Bei beiden Meldern geht die rote LED-Leuchte aus und die Vibrationsplatte hört automatisch auf, zu vibrieren, wenn das Alarmsignal vom Melder aufhört, d.h. die Testsequenz ist abgeschlossen. Die Person, die den Melder getestet hat, sollte sich mit der Person an der Empfänger-Box vergewissern, dass die LED-Anzeige an der Empfänger-Box auf einen Alarm hingewiesen und die Vibrationsplatte vibriert hat, während der Melder getestet wurde.

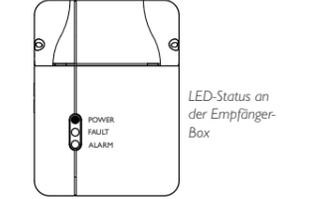
**WICHTIGER HINWEIS:** Die Länge der Stroboskop-Blitze und des Vibrierens kann von Test zu Test unterschiedlich sein, selbst beim gleichen Melder. Dies ist ganz normal. Die Länge der Betriebszeit unterscheidet sich in den meisten Fällen auch von der Länge des Alarmtons, der von dem Rauch- oder CO-Melder abgegeben wird.

Wiederholen Sie diesen Prozess für jeden angeschlossenen Wi-Safe Melder.

**ANMERKUNG:** Die oben genannten Tests sollten sowohl mit als auch ohne Stromversorgung durchgeführt werden. Bei Tests ohne Stromversorgung blinkt die gelbe LED-Anzeige alle 5 Sekunden, um zu zeigen, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.

### BETRIEB

#### A Im Standby-Modus mit Stromversorgung



#### B Alarmzustand



Rauch entdeckt

CO entdeckt



Blitzendes Stroboskop und rote ALARM-Anzeige an Empfänger-Box bedeutet Alarmzustand

#### 7 Stroboskop- und Vibrationswarnsystem, Grundfunktion

**A Im Standby-Modus mit Stromversorgung** Die Empfänger-Box sollte an das Stromnetz angeschlossen und die Vibrationsplatte an geeigneter Stelle untergebracht werden (siehe Positionierung). Die grüne "Strom" Anzeige an der Empfänger-Box leuchtet konstant.

#### B Alarmzustand

Wird ein Wi-Safe Rauch- oder Kohlenmonoxid-Melder in den Alarmzustand versetzt, so leuchtet die rote LED-Anzeige, das Stroboskop an der Empfänger-Box blitzt und die Vibrationsplatte vibriert. Das Stroboskop reagiert auf beide Alarmtypen gleich. Bei den LEDs und der Vibrationsplatte kommt es jedoch darauf an, welcher Melder das Signal sendet.

**Bei Rauchmeldern:** Wird ein Signal von einem Wi-Safe Rauchmelder empfangen, so leuchtet die rote LED-Anzeige permanent und die Vibrationsplatte vibriert 2 Sekunden lang, gefolgt von 2 Sekunden Pause. Dieses Muster wird ständig wiederholt, bis der Rauchmelder kein Signal mehr sendet.

**Bei CO-Meldern:** Wird ein Signal von einem Wi-Safe Kohlenmonoxid-Melder empfangen, so leuchtet die rote LED-Anzeige viermal, gefolgt von einer kurzen Pause, und die Vibrationsplatte vibriert viermal schnell, gefolgt von einer kurzen Pause. Dieses Muster wird ständig wiederholt, bis der CO-Melder kein Signal mehr sendet.

**ANMERKUNG:** Werden sowohl Rauch- als auch CO-Melder in den Alarmzustand versetzt, verhalten sich die rote LED-Anzeige und die Vibrationsplatte so, als würde ein Signal von einem Rauchmelder empfangen.

Das Stroboskop hört auf, zu blitzen, die LED-Anzeige leuchtet nicht länger und die Vibrationsplatte hört auf, zu vibrieren, wenn der sendende Melder zurückgesetzt wurde oder aufgehört hat, weil die Gefahr nicht länger vorliegt. Setzen Sie den Melder nur dann zurück, wenn Sie ganz sicher sind, dass keine Brand- oder CO-Gefahr vorliegt. Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem lässt sich nur abstellen, indem Sie den Melder stoppen, der den Alarmzustand ausgelöst hat.

**ANMERKUNG:** Der CO-Melder kann nur abgestellt werden, wenn der Melder von einer niedrigen Konzentration von Kohlenmonoxid ausgelöst wurde, d.h. weniger als 50ppm.

#### 8 Entfallen der Wechselstromversorgung

Entfällt die Stromversorgung (weil der Stecker herausgezogen oder der Strom abgeschaltet wurde oder es zu einem Stromausfall kam), so leuchtet die grüne "Strom" LED-Anzeige nicht länger konstant. Stattdessen blinkt das gelbe LED **einmal** alle 5 Sekunden.

Ohne Versorgung vom Stromnetz werden die Empfänger-Box, das Stroboskop und die Vibrationsplatte von der internen, wiederaufladbaren Batterie betrieben. Um korrekten Betrieb zu gewährleisten, sollte die Stromversorgung so schnell wie möglich wieder hergestellt werden. Eine Batterie mit voller Kapazität kann das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem ohne Anschluss an das Stromnetz 3 Tage lang betreiben.

### 9 Batteriewartung

Die Batterie muss in gutem Zustand sein, um im Falle eines Stromausfalls die Versorgung übernehmen zu können.

Die Stromversorgung sollte **konstant** angeschlossen sein.

Die mitgelieferte Batterie wurde speziell für diese Anwendung ausgewählt und ist für die Lebensdauer des Produkts haltbar. Unter normalen Betriebsbedingungen sind dies 5 Jahre. Blinkt die gelbe LED-Anzeige unter normalen Bedingungen **zweimal** alle 5 Sekunden, während die grüne LED-Anzeige leuchtet, so wenden Sie sich bitte an den technischen Support.

**WARNUNG:** Nutzen Sie nur die mitgelieferte Batterie, da sie speziell für diese Anwendung ausgewählt wurde. Durch den Einsatz von anderen Batterien kann das Produkt beschädigt werden. Die mitgelieferte Batterie ist wiederaufladbar und wird kontinuierlich geladen, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Installation einer nicht wiederaufladbaren Batterie ist gefährlich und kann Schaden anrichten.

### 10 Überprüfung der Systemintegration

Werden Veränderungen an Ihrem System oder Ihrem Zuhause vorgenommen, so sollten Sie unbedingt überprüfen, dass alle Elemente des Wi-Safe Systems nach wie vor kommunizieren können. Wenn folgendes geschieht, überprüfen Sie bitte die Kommunikation zwischen den Meldern im System und den Stroboskop- und Vibrationswarnsystemen. Siehe Abschnitt 6 "Testen".

- Wechseln der Batterie in einem der Melder im System
- Veränderungen in Ihrem Zuhause (z.B. bauliche Maßnahmen, Verschieben von größeren Möbelstücken, Kabelführung, Raumgestaltung, Hinzufügen von großen Metallteilen)
- Installation von elektronischen Geräten
- Hinzufügen von weiteren Wi-Safe-Produkten zum System
- Austausch der Batterie in der Empfänger-Box (nur, wenn Sie vom Technischen Support bei FireAngel angeleitet wurden)

### 11 Visuelle Indikatoren

**ANMERKUNG:** Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem hängt vom korrekten Betrieb der angeschlossenen Melder ab. Wird aus irgendeinem Grund (z.B. fehlerhafter Melder oder fehlende Batterie) kein Signal von einem Melder empfangen, so kann das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem nicht reagieren. Die Empfänger-Box weist Sie nicht darauf hin, wenn bei anderen Meldern im System ein Fehler vorliegt. Fehleranzeigen der Empfänger-Box beziehen sich nur auf Fehler der Empfänger-Box oder der Vibrationsplatte.

### Stroboskop

Zeigt, dass Alarmsignale von einem Wi-Safe Rauch- oder Kohlenmonoxid-Melder empfangen wurden.

### Strom

**Grüne STROM LED-Anzeige.** Unter normalen Bedingungen (an Stromversorgung angeschlossen) leuchtet sie konstant und zeigt so an, dass das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem über die Steckdose mit Strom versorgt wird.

Ist keine Stromversorgung verfügbar oder wurde die Verbindung zum Stromnetz abgeschaltet oder unterbrochen, so leuchtet die **grüne STROM LED-Anzeige** nicht und die **gelbe FEHLER LED-Anzeige** blinkt **einmal** alle 5 Sekunden. Dies zeigt, dass das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem von der wiederaufladbaren Batterie betrieben wird.

### Lernmodus

Die gelbe FEHLER LED-Anzeige und die rote ALARM LED-Anzeige blinken abwechselnd.

### Rauch

**Rote ALARM LED-Anzeige.** Konstantes rotes Licht, wenn sich ein Rauchmelder im System im Alarm-Modus befindet. (Siehe Abschnitt "Grundfunktion").

### Kohlenmonoxid

**SIE SOLLTEN EINEN "LOW-LEVEL" ODER "HIGH-LEVEL" ALARMAUF KEINEN FALL IGNORIEREN.**

Sie sollten wissen, wie Sie im Falle einer Alarmmeldung vorgehen.

**Was während eines "High-Level" Alarms zu tun ist**

- Bleiben Sie ruhig und öffnen Sie Türen und Fenster, um zu lüften.
- Schalten Sie alle Geräte ab, die als Quelle des CO in Frage kommen, und stellen Sie den Gebrauch ein. Dies umfasst Gas- und Holzkamine, alle Gasgeräte und Grills.
- Evakuieren Sie das Haus und lassen Sie Fenster und Türen geöffnet.
- Rufen Sie die Notfallnummer Ihres Gaslieferanten oder anderen Energieunternehmens an; diese Nummer sollte schnell zugänglich sein.

**Tragen Sie diese Notfallnummer hier ein:**

-----

- Betreten Sie das Gebäude erst dann wieder, wenn der Alarm aufgehört hat.
- Leidet jemand an einer Kohlenmonoxid-Vergiftung (Kopfschmerzen, Übelkeit), so holen Sie bitte sofort einen Arzt und weisen Sie darauf hin, dass sie eine solche Vergiftung vermuten.
- Das Gerät sollte nicht verwendet werden, bis es von einem Experten überprüft wurde. Im Falle eines Gasgeräts muss dies ein qualifizierter Gastechniker sein.
- Das Alarmsignal hört erst dann auf, wenn Ihr Haus ausreichend gelüftet wurde und die CO-Konzentration auf ein akzeptables Niveau gefallen ist.

**Was während eines "Low-Level" Alarms zu tun ist**

- Öffnen Sie alle Türen und Fenster, um zu lüften.
- Schalten Sie alle Geräte ab, die als Quelle des CO in Frage kommen, und stellen Sie den Gebrauch ein. Dies umfasst Gas- und Holzkamine, alle Gasgeräte und Grills.

- Lesen Sie die Anzeige ab.

- Stellen Sie den Alarm und das "Low Level" Symbol ab, indem Sie die Test/Rücksetzen Taste drücken.

- Das Gerät sollte nicht verwendet werden, bis es von einem Experten überprüft wurde. Im Falle eines Gasgeräts muss dies ein qualifizierter Gastechniker sein.

- Leidet jemand an einer Kohlenmonoxid-Vergiftung (Kopfschmerzen, Übelkeit), so holen Sie bitte sofort einen Arzt und weisen Sie darauf hin, dass sie eine solche Vergiftung vermuten.

**Auch hier** ist es wichtig, Fluchtpläne zu üben und jedem Bewohner des Hauses - auch Kindern - zu zeigen, was im Alarmfall zu tun ist.

## REPARATUREN

**VERSUCHEN SIE NICHT,** Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem zu reparieren.

Versuchen Sie NICHT, den FireAngel Rauchmelder selbst zu reparieren, da dies Ihre Garantie ungültig macht. Funktioniert der Rauchmelder nicht richtig, dann lesen Sie bitte den nächsten Abschnitt mit der Überschrift "Fehlerbehebung". Können Sie das Problem nicht lösen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Ist die Garantie für den FireAngel Rauchmelder abgelaufen, dann sollten Sie ihn umgehend durch einen vergleichbaren FireAngel Rauchmelder ersetzen.

Ist die Garantie für Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem abgelaufen, dann sollten Sie es sofort ersetzen. Nach 5 Jahren sollte Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem in jedem Falle ersetzt werden.

**VORSICHT:** Bei Ihrem Stroboskop- und Vibrationswarnsystem handelt es sich um ein abgedichtetes elektrisches Gerät. Sie sollten nicht versuchen, eigentliche Gehäuse im System zu öffnen. Dies bringt folgende Gefahren mit sich:

- Beschädigung Ihres Systems
- Gefahr eines möglicherweise tödlichen Elektroschocks

- Einschränkung der Betriebsfähigkeit
- Ihre Garantie wird ungültig

Die mitgelieferte Batterie wurde speziell für diese Anwendung ausgewählt und ist für die Lebensdauer des Produkts haltbar. Unter normalen Betriebsbedingungen sind dies 5 Jahre. Blinkt die gelbe LED-Anzeige unter normalen Bedingungen **zweimal** alle 5 Sekunden, während die grüne LED-Anzeige leuchtet, so wenden Sie sich an Ihren Fachhändler: Ersetzen Sie die Batterie nicht durch einen anderen Typ.

FEHLERBEHEBUNG	
<b>Problem</b>	<b>Lösung</b>
<i>Nachdem die wiederaufladbare Batterie angeschlossen wurde, blinkt die gelbe LED-Anzeige <b>zweimal</b> alle 5 Sekunden</i>	Dies ist normal, wenn die Batteriekapazität während des Transports sehr gelitten hat. Schalten Sie die Stromversorgung an, um die wiederaufladbare Batterie aufzuladen. Die gelbe LED-Anzeige kann bis zu 72 Stunden lang alle 5 Sekunden zweimal blinken (bis die Batterie aufgeladen ist).
<i>Stromanzeige leuchtet nicht</i>	Überprüfen Sie, dass der Wandadapter sicher in einer Steckdose steckt und die Stromversorgung angeschaltet ist.
<i>Die gelbe LED-Anzeige blinkt alle 5 Sekunden einmal</i>	Dies besagt, dass die Einheit nicht mit Strom versorgt wird. Die grüne LED-Anzeige leuchtet nicht. Sorgen Sie dafür, dass die Einheit an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist und diese eingeschaltet ist.
<i>Die gelbe LED-Anzeige blinkt schnell und kontinuierlich</i>	Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem weist einen internen Fehler auf. Wenden Sie sich an den technischen Support.
<i>Lerntaste lässt sich nicht herunterdrücken/Lernmodus lässt sich nicht auslösen</i>	Wenn Sie einen Stift oder Gegenstand verwenden, der zu breit ist, stoßen Sie möglicherweise nicht bis zu der Taste in dem Loch an der Seite der Empfänger-Box vor: Versuchen Sie es mit einer aufgebogenen Büroklammer oder einem besonders dünnen Schraubenzieher.
<i>Während des Systemtests blitzt das Stroboskop und vibriert die Vibrationsplatte unterschiedlich lang</i>	Dies ist ganz normal und kann sogar dann unterschiedlich sein, wenn mehrere Tests am gleichen Melder ausgeführt werden.
<i>Das Stroboskop- und Vibrationswarnsystem reagiert nicht auf einen Melder, der gerade getestet wird.</i>	Vergewissern Sie sich, dass der Rauch/CO-Melder funktioniert und noch genügend Batteriekapazität hat. <p>Überprüfen Sie, ob der Melder kompatibel ist (achten Sie auf das Wi-Safe Logo) und mit dem Stroboskop- und Vibrationswarnsystem verbunden wurde (siehe "So installieren Sie Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem", 5 "Verbindung zu Wi-Safe Meldern").</p> <p>Gehen Sie mit der Empfänger-Box näher an den Melder heran und testen Sie erneut. Reagiert er, so war die Empfänger-Box zu weit vom Melder entfernt oder das Signal durch ein Hindernis blockiert. Siehe "Positionierung".</p>
<i>Während ein Melder angeschlossen wird, verändert sich der Zustand der LEDs an der Empfänger-Box nicht.</i>	Vergewissern Sie sich, dass der Melder Wi-Safe kompatibel ist und korrekt funktioniert. <p>Achten Sie darauf, dass sich die Empfänger-Box im Lernmodus befindet (siehe "So installieren Sie Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem", 5 "Verbindung zu Wi-Safe Meldern".</p>

## ENTSORGUNG



Seit 2005 gilt eine neue europäische Richtlinie zur Entsorgung von elektronischen Abfällen (WEEE, Waste Electronic and Electrical Equipment). Alte Elektrogeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Rauchmelder werden im Rahmen des WEEE Recycling-Programms zurückgenommen. Bitte entsorgen Sie die Melder an den entsprechenden Stellen.

Informationen zu den Standorten erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Sobald der Rauchmelder von der Montageplatte genommen wird, wird die Longlife-Batterie automatisch deaktiviert. Der Piepton, der einen niedrigen Batteriestand anzeigt, wird eingestellt. Sie können das Gerät jetzt entsorgen.

	<b>WARNUNG: VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GEHÄUSE ZU ÖFFNEN.</b>
	<b>WARNUNG: DAS GERÄT DARF NICHT VERBRANNT WERDEN.</b>

## GARANTIE

Sprue Safety Products Ltd garantiert dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab Kaufdatum, dass der beiliegende Rauchmelder bei normalem Gebrauch in Wohngebäuden und bei normaler Wartung frei von Material- und Designfehlern ist. Sprue Safety Products Ltd. garantiert hiermit, dass es das fehlerhafte Gerät innerhalb dieser Periode von 5 Jahren ab Kaufdatum nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen wird.

Zu diesem Zweck muss das fehlerhafte Gerät an den Fachhändler zurückgeschickt werden (Porto bezahlt), und zwar mit einer klaren Beschreibung des Fehlers und einem Beleg des Kaufdatums.

Die Garantie für einen ausgetauschten Rauchmelder vom Typ WFSVP-639-DE dauert bis zum Ende der originalen Garantielaufzeit des ursprünglich gekauften Rauchmelders; d.h. es gilt das Kaufdatum des ursprünglichen Geräts und nicht das des Ersatzgeräts. Sprue Safety Products Ltd behält sich das Recht vor, ein alternatives Gerät von gleichem Wert anzubieten wie das ursprüngliche Produkt, sofern dieses nicht länger verfügbar oder nicht lieferbar ist. Diese Garantie gilt für den ursprünglichen Käufer ab Kaufdatum des originalen Produkts und ist nicht übertragbar. **Ein Kaufnachweis ist erforderlich.**

Schäden, die durch einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Auseinandernehmen, Zweckentfremdung, mangelnde Sorgfalt oder andere Einsatzmöglichkeiten, als die in diesem Handbuch beschriebenen, verursacht werden, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt. Auch Ereignisse oder Bedingungen außerhalb der Kontrolle von Sprue Safety Products Ltd, wie höhere Gewalt (Feuer, Unwetter; etc.), werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Kein Vertragsnehmer; Vertreter; Händler

oder Mitarbeiter des Unternehmens ist dazu berechtigt, die Verpflichtungen oder Einschränkungen der Garantie zu ändern. Sprue Safety Products Ltd wird Änderungen dieser Garantie durch Dritte nicht akzeptieren.

Sprue Safety Products Ltd ist für unbeabsichtigte oder Folgeschäden auf Grund des Verstoßes gegen ausdrückliche oder implizierte Garantien nicht haftbar. Sofern dies nicht von einem anwendbaren Gesetz verboten wird, ist diese Garantie darauf begrenzt, für allgemeine Benutzbarkeit für einen Zeitraum von 5 Jahren zu sorgen.

Diese Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf Ihre rechtlichen Ansprüche. Im Todesfall oder im Falle von Verletzungen kann Sprue Safety Products Ltd. nicht für Ausfallzeiten, Schäden, Kosten oder Ausgaben in Zusammenhang mit diesem Produkt oder für indirekte, sich für Sie oder einen anderen Benutzer dieses Produkts ergebende Verluste, Schäden oder Kosten haftbar gemacht werden.

## SERVICE / TECHNISCHER SUPPORT

Wenn Ihr Stroboskop- und Vibrationswarnsystem nicht funktioniert und Sie alle Teile dieses Handbuchs gelesen und befolgt haben, das Problem aber trotzdem nicht lösen können, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler:

Wenn Sie das FireAngel Stroboskop- und Vibrationswarnsystem im Rahmen der Garantie zurücksenden möchten, schicken Sie es bitte gut verpackt mit Kaufnachweis und einer Beschreibung des Grundes für die Rücksendung an Ihren Fachhändler:

**EPS Vertriebs GmbH**

**Lütke Feld 9**

**48329 Havixbeck**

**Tel. 02507 987500, Fax 02507 9875029**

**www.eps-vertrieb.de, info@eps-vertrieb.de**

Hersteller: Sprue Safety Products Ltd. a division of Sprue Aegis plc
Vanguard Centre
Sir William Lyons Road
Coventry
CV4 7EZ
United Kingdom

**CE**  
**FireAngel®**

GNI 347/R1